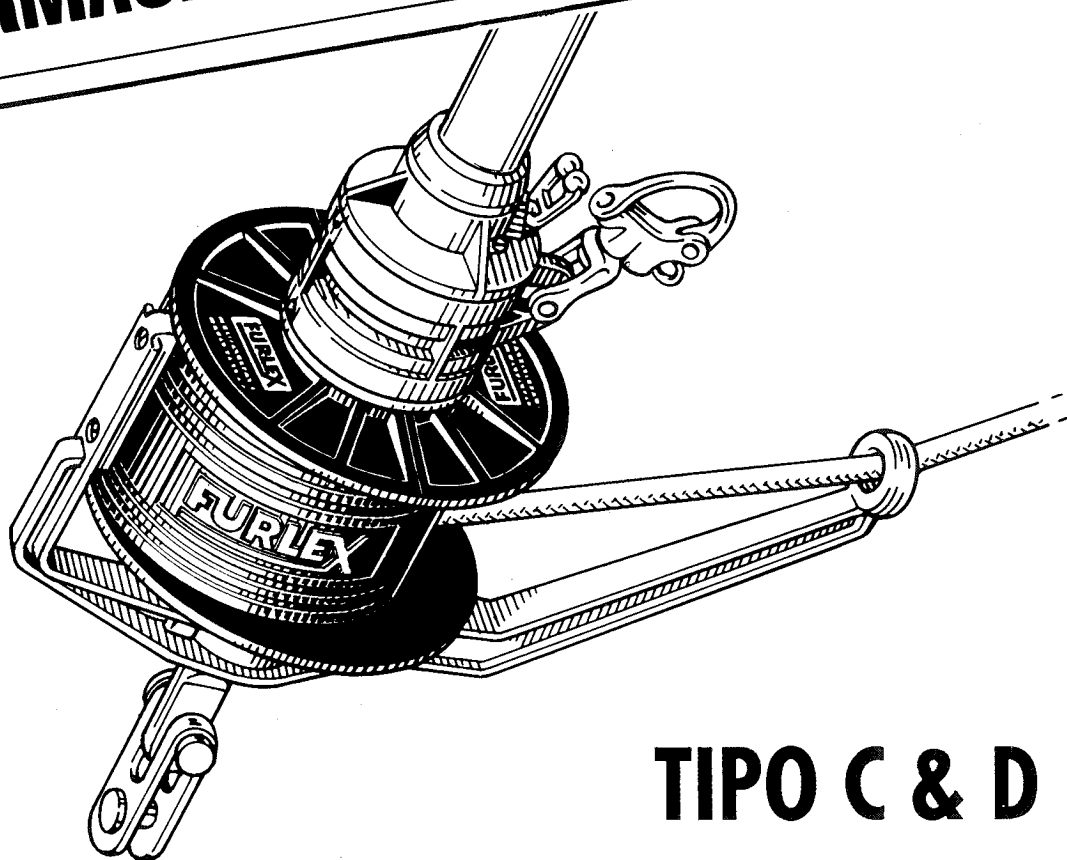


FURLEX®

JIB FURLING & REEFING SYSTEM
a Seldén Mast product.

¡INFORMACIÓN IMPORTANTE!



TIPO C & D


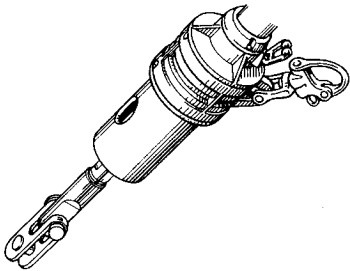
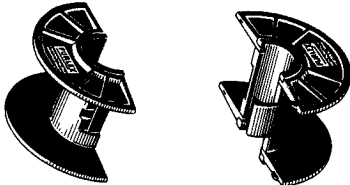
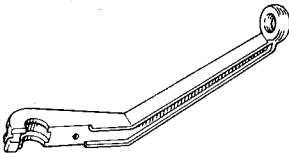

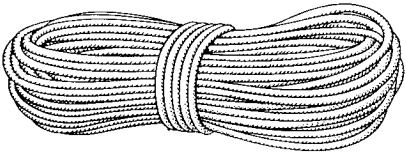
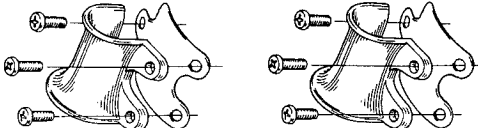
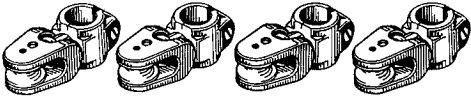
MANUAL DE MONTAJE Y UTILIZACIÓN



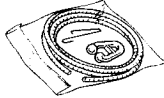


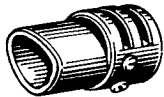
Contenido	Página	Contenido	Página
Lista de contenido	2	Guia-drizas	14
Información del producto	4	Poleas de candelero	15
Fijaciones en proa y mástil	5	La vela	16
Cálculos de longitudes	6	Reduciendo vela	17
Montaje del FURLEX	8	Mantenimiento del FURLEX	18
Cabo del tambor	12	Desmontar el FURLEX	19
FURLEX en regatas	13	A revisar antes de navegar	20

LISTA DE CONTENIDO

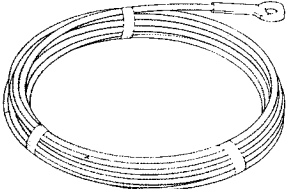
Compruebe que el kit está completo

Contenido de la caja:

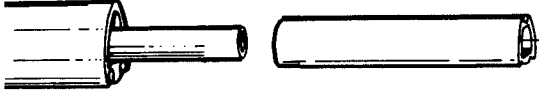


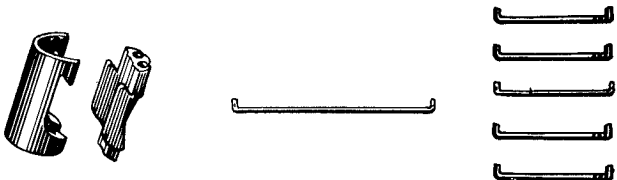
<input type="checkbox"/> 1 Giratorio de Driza (con mosquetón)	
<input type="checkbox"/> 1 Giratorio inferior (con mosquetón)	
<input type="checkbox"/> 2 Medios tambores	
<input type="checkbox"/> 1 Brazo guía	
<input type="checkbox"/> 1 Protector con tornillo	
<input type="checkbox"/> 1 Cabo para el tambor	
<input type="checkbox"/> 2 guía-drizas 508-128, 6 tornillos y láminas aislantes	
<input type="checkbox"/> 4 Poleas de candelero	

<input type="checkbox"/> 1 Broca de 5,3 mm.	
<input type="checkbox"/> 1 Muestra de perfil (para entregar al velero)	
<input type="checkbox"/> 1 Prealimentador con goma elástica y gancho inox.	
<input type="checkbox"/> 1 Sellador de roscas	
<input type="checkbox"/> 1 Tubo de grasa	
<input type="checkbox"/> 1 Tope de Perfil con 2 tornillos	
<input type="checkbox"/> Certificado de Garantía	Le mantiene informado sobre las futuras novedades, mantenimiento y manejo de su FURLEX, su agente deberá remitirlo cumplimentado.

Caja con estay

<input type="checkbox"/> 1 Estay de proa	
------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

Contenido del tubo de cartón

<input type="checkbox"/> Tipo C 1 Perfil con tubo distanciador y conector de unión. De 1.000 mm. <input type="checkbox"/> Tipo D 1 Perfil con tubo distanciador y conector largo. De 1.000 mm.	
<input type="checkbox"/> 1 Perfil con tubo distanciador y conector de unión. De 2.000 mm.	
<input type="checkbox"/> 5-8 Perfiles con tubo distanciador y conector de unión. De 2.400 mm.	
<input type="checkbox"/> 1 Alimentador para relinga <input type="checkbox"/> 1 Gancho corto para cada perfil de 2.400 y 2.000 m. <input type="checkbox"/> 1 Gancho largo para el perfil de 1.000 mm.	

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

Destornillador
Sierra de metal
2 Llaves inglesas de 10" Pulgadas
Alicates de presión
Cinta adhesiva
Lima para metal

Cinta metálica (20 m.)
Navaja

Para los guía-drizas:

Destornillador Philips grande
Máquina de taladrar
Broca de 5,3 mm. (incluida)

INFORMACION DEL PRODUCTO

- FURLEX se suministra como un kit completo con todos los accesorios.
- FURLEX representa la última generación en enrolladores de foque crucero-regata. El cabo del tambor y el brazo-guía se desmontan fácilmente si desea participar en regatas.
- El perfil de doble relinga permite cambios rápidos de vela (una gran ventaja para el regatista). En crucero, permite navegar con vientos portantes a orejas de mulo.
- FURLEX ha sido diseñado para poder rizar la vela aún incluso en las peores condiciones. Sin embargo asegúrese de que la vela resistirá el esfuerzo requerido.
- El prealimentador retráctil automático es siempre útil para izar la vela.
- El sistema de rodamientos está basado en un sistema único y exclusivo que distribuye la carga a lo largo de las pistas de rodamientos. Este sistema permite un enrollado suave con una menor fricción.

Siga las instrucciones cuidadosamente al montar su nuevo FURLEX

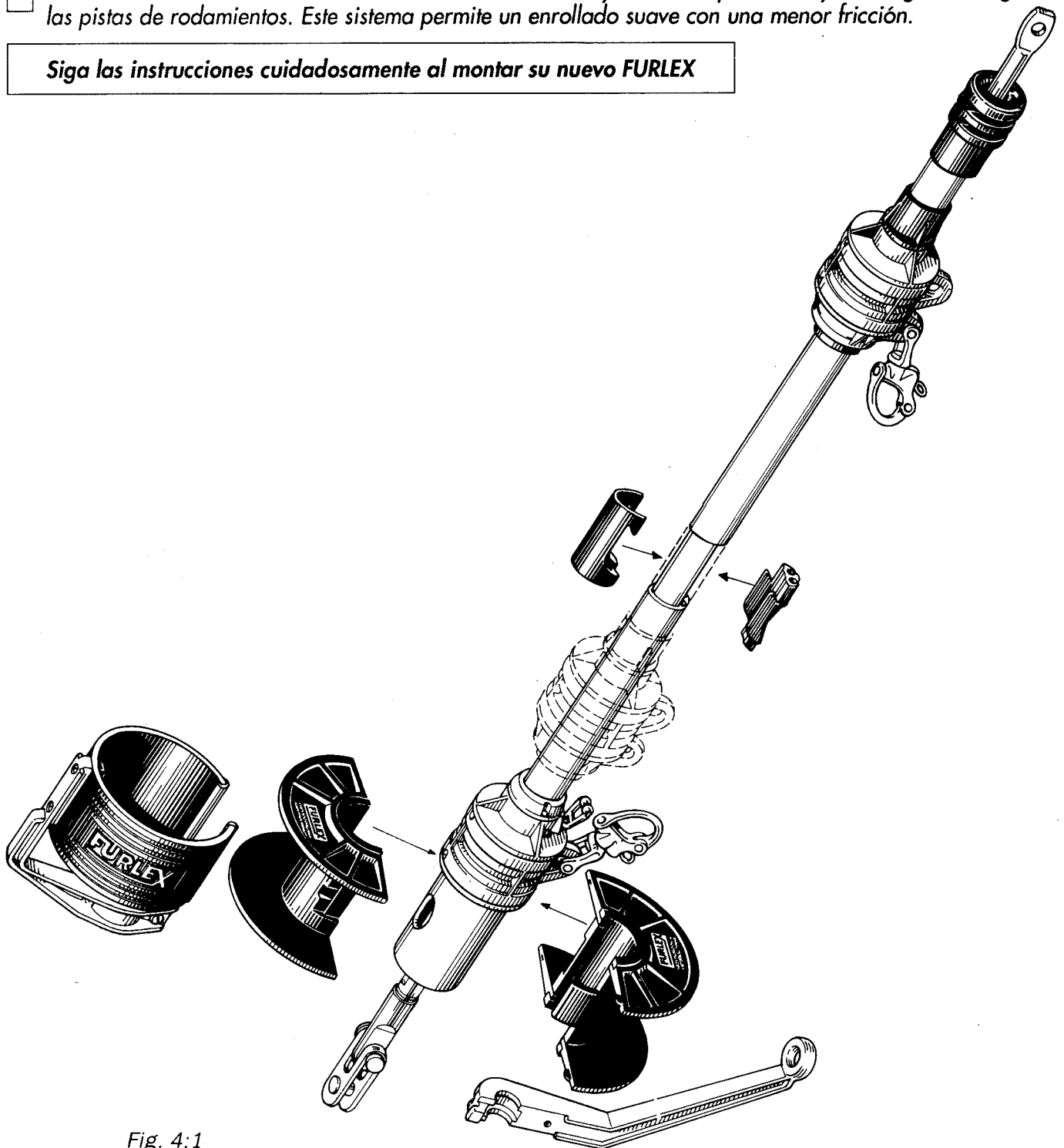
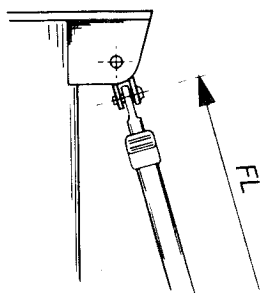


Fig. 4:1

FIJACIONES EN PROA Y TOPE DE MASTIL

Existen diferentes tipos de anclajes para proa y tope de mástil. Generalmente, los herrajes deberán ser de tal manera que las uniones tengan la flexibilidad suficiente para absorber la comba del estay. Compruebe que la driza del spinnaker no interfiere con el giratorio superior, si existe el riesgo: haga pasar la driza del spinnaker por un guía-drizas como los suministrados (ref. 508-128).

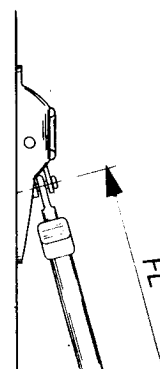
Fig. 5:1



Fijación en tope de mástil

Utilice siempre una articulación (toggle) para unir el estay al tope de mástil y conseguir la máxima articulación.

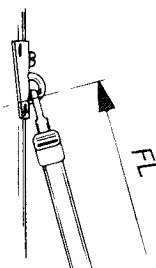
Fig. 5:2



Fijaciones de Estay en aparejos fraccionados (tipo Selden Triple Combi)

Cable de 8 ó 10 mm.: enganchar a la articulación incorporada en el herraje.

Fig. 5:3

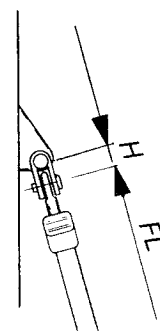


Fijaciones de Estay en herraje Selden.

Ref. "0-50":

Enganchar directamente al herraje, la articulación que proporciona, es suficiente.

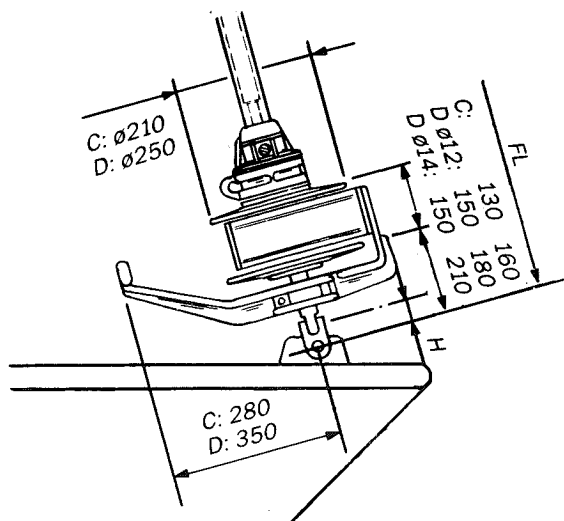
Fig. 5:4



Fijaciones del Estay del tipo contraplaca.

Adaptar una articulación horquilla/horquilla de acuerdo con la tabla inferior.

El extremo inferior del FURLEX se suministra con una articulación horquilla/horquilla que deberá ser instalada en el herraje de proa. Antes de realizar el montaje, compruebe con el tambor que no existe problema alguno con el púlpito de proa u otros herrajes de cubierta (roldana, ancla...). Si fuera necesario subir el tambor, utilice articulaciones o suplementos de plancha, pero coloque siempre la articulación abajo.





Toggle	cable			
	ø 8 mm	ø 10 mm	ø 12 mm	ø 14 mm
Toggle Ref.	174-106	174-107	174-107	174-126
 (Hasselfors Ref)	H=50 (80256)	H=65 (80257)	H=95 (80298)	H=120 (80299)
Toggle Ref.	517-048-02	517-051-02	517-052-02	517-053-02
	H = 50	H = 55	H = 65	H = 80

Fig. 5:5

Cálculo de la Longitud del Estay (Ver fig. página 7)

1 Decida la inclinación del mástil con la tensión del estay de proa y popa.

Mida la longitud del estay (FL), con bastante tensión para que esté recto, utilizando una cinta métrica metálica.

Escriba la longitud obtenida en el formulario inferior y halle la longitud del estay.

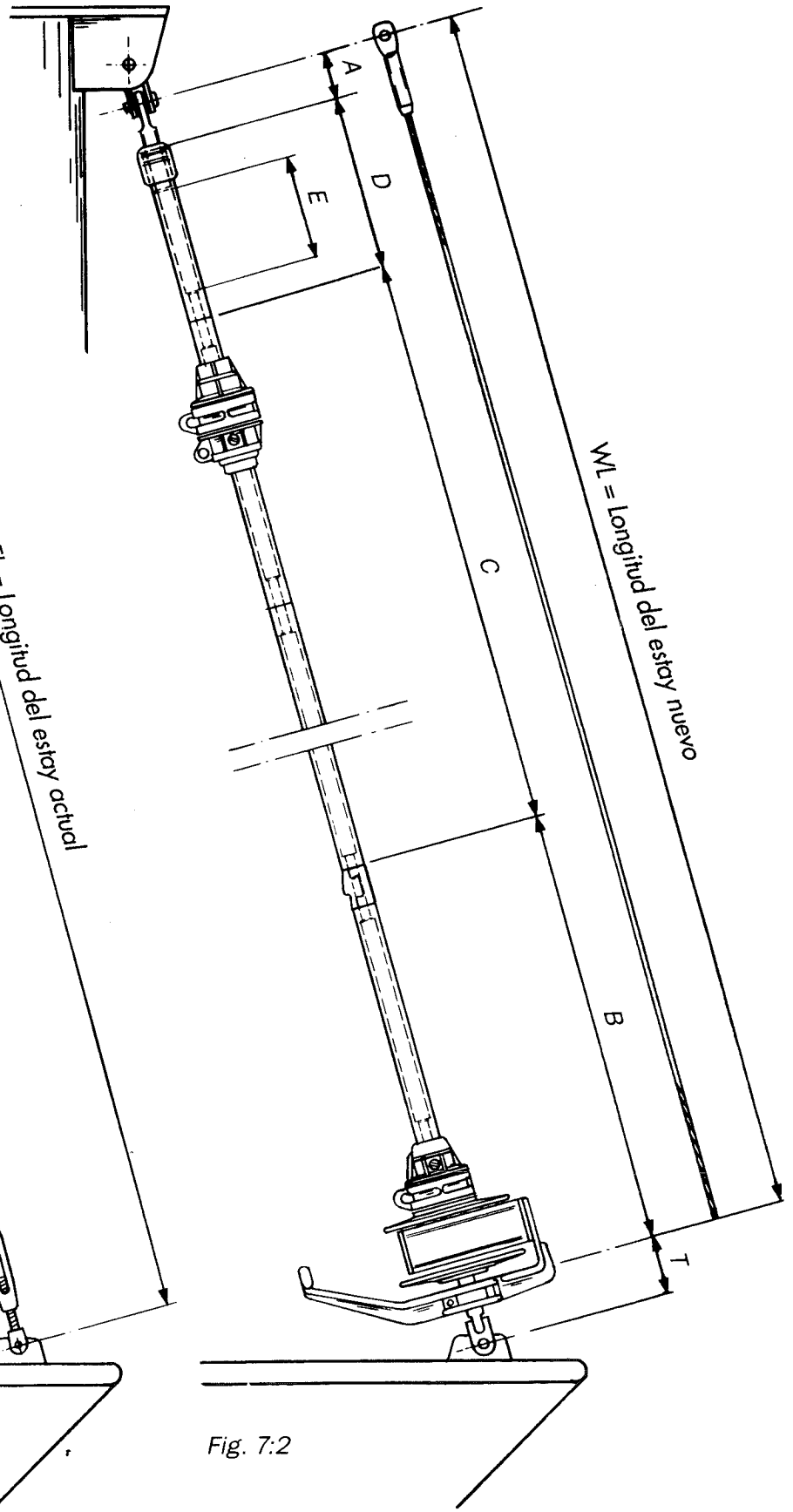
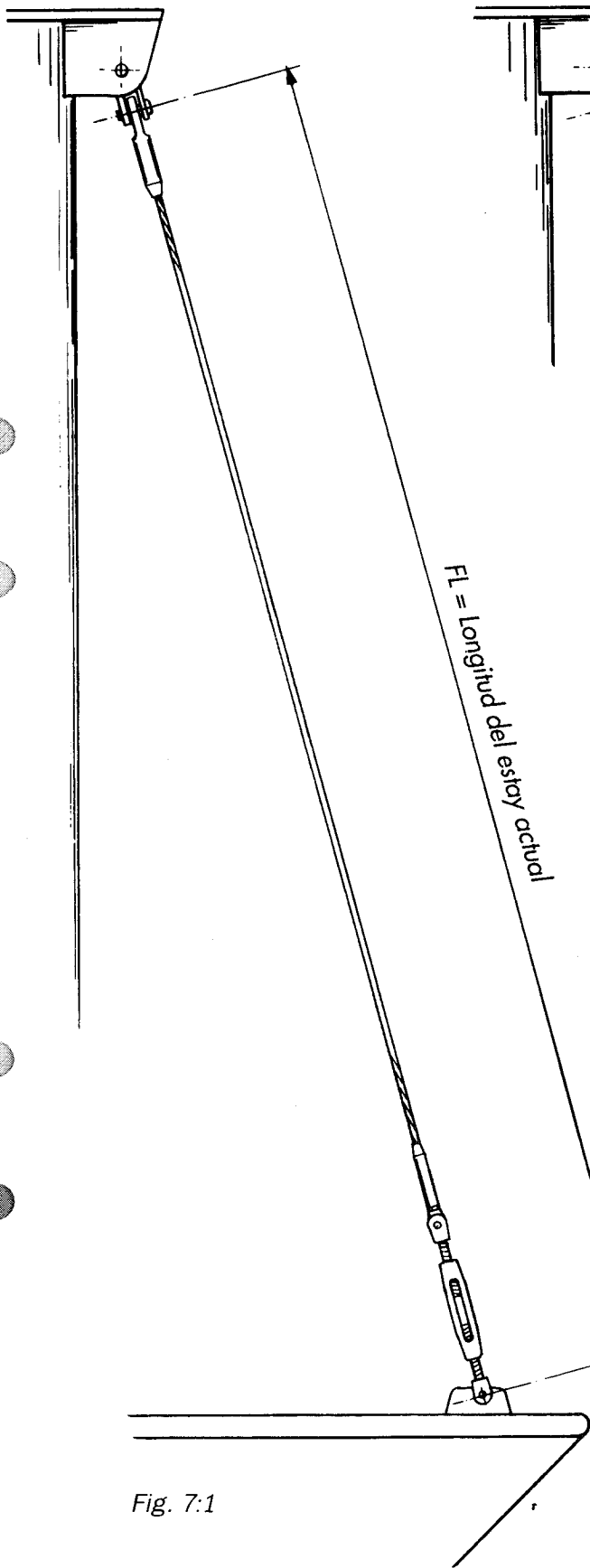
Mida la longitud desde el centro del agujero del terminal. Marque la medida (WL) sobre el cable con una sierra, así la marca no se podrá borrar. **No corte todavía el estay.** ¡¡¡ATENCIÓN AL DESEENROLLAR EL CABLE, PUEDE ABRIRSE VIOLENTAMENTE Y LASTIMARLE!!!

CALCULO DE LA LONGITUD DEL ESTAY		SU ESTAY	EJEMPLO Ø 10 (TIPO C)
FL	Longitud actual (FL) incluyendo el tensor (fig. 7:1)		16.735
T	Deducción para el terminal inferior: TIPO C cable ø 8 mm.: - 85 mm. cable ø 10 mm.: - 95 mm. TIPO D cable ø 12 mm.: - 115 mm. cable ø 14 mm.: - 140 mm.	-	- 95
	Si hay que añadir algún toggle extra, realice la resta	-	-
WL	Medida a la que hay que cortar el estay (WL, fig. 7:2)	=	= 16.640

CALCULO DE LA LONGITUD DE LOS PERFILES (Ver fig. 7:2)

La longitud de los perfiles se calcula de acuerdo con el formulario inferior. Introduzca la longitud del nuevo estay (WL) tomada del formulario anterior y comience a calcular de nuevo.

CALCULO DE LA LONGITUD DE LOS PERFILES		SUS PERFILES	EJEMPLO Ø 10 TIPO C
WL	Longitud del nuevo estay (ver formulario anterior)		16.640
A+B	Deducción fija (A+B) TIPO C cable ø 8 mm.: - 1415 mm. cable ø 10 mm.: - 1430 mm. TIPO D cable ø 12 mm.: - 1500 mm. cable ø 14 mm.: - 1530 mm.	-	- 1.430
C+D		=	= 15.210
C	Número máximo de perfiles x 2400 mm. que juntos son más cortos que C+D..... perfil fr 2400 mm. = C	-	6 Perfiles = 14.400
D	Normalmente utilice el perfil 2000 m. Redondee los bordes del perfil con una lima Longitud del perfil de tope D = <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">Si el perfil de tope es inferior a 400 mm. la unión estará demasiado cerca del terminal superior. En tal caso, reemplace el perfil superior de 2400 mm. por el de 2000 mm. De este modo, la unión quedará 400 mm. más abajo. Reste 400 mm. a la medida D</div>		= 810
E	Corte el tubo distanciador interior: Tipo C cable ø 8 mm.: E = D - 230 cable ø 10 mm.: E = D - 250 Tipo D cable ø 12 mm.: E = D - 300 cable ø 14 mm.: E = D - 350	-	- 250
		=	= 560



MONTAJE DEL FURLEX

Ensamblaje de sus perfiles

El ensamblado debe ser llevado a cabo en una superficie horizontal. Ensamblar los perfiles uno por uno, comenzando por el que está más cerca del giratorio inferior (1 m.)

1 TIPO C

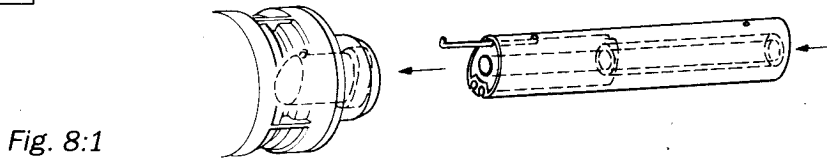


Fig. 8:1

Coloque el gancho conector corto (L=64mm.) en el perfil de 1000 mm. según la fig. 8:1. Coloque el perfil en el alojamiento del giratorio inferior. El gancho debe introducirse en un agujero interior que hay en el alojamiento del giratorio. Desplace el conector de unión hasta que toque el fondo del alojamiento.

2 TIPO C

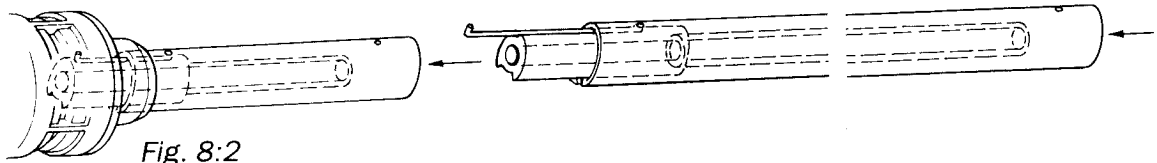


Fig. 8:2

Una el perfil de 1000 mm. con uno de 2400 mm. Utilice un conector largo. (L=139 mm.). El gancho deberá dejar un hueco entre los dos perfiles para colocar (después) el alimentador de relinga. Desplace el tubo distanciador a través del perfil una longitud igual a la mitad del conector de unión (= 125 mm.).

1-2 TIPO D

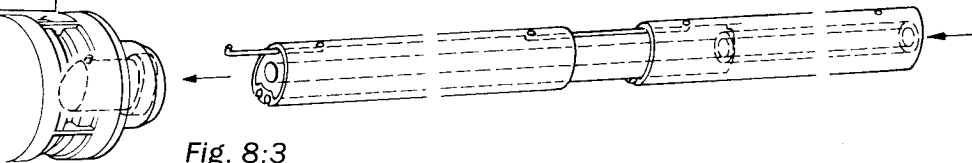


Fig. 8:3

Este modelo dispone de un conector de unión más largo que discurre a lo largo de todo el perfil de 1000 mm. En primer lugar, una el perfil de 1000 mm. a uno de 2400 mm. Utilice el conector largo (L=139 mm.). El gancho deberá dejar un hueco entre los dos perfiles para colocar (después) el alimentador de relinga. Coloque un gancho corto (L=64 mm.) en el extremo inferior del perfil de 1000 mm. Los dos perfiles de 1000+2400 mm. juntos se unirán al adaptador del giratorio inferior. El gancho deberá ajustarse en el agujero interior del adaptador. Desplace el conector de unión y el tubo distanciador hasta que haga tope con el fondo del adaptador (= 150 mm. una longitud igual a la mitad del conector de unión).

3

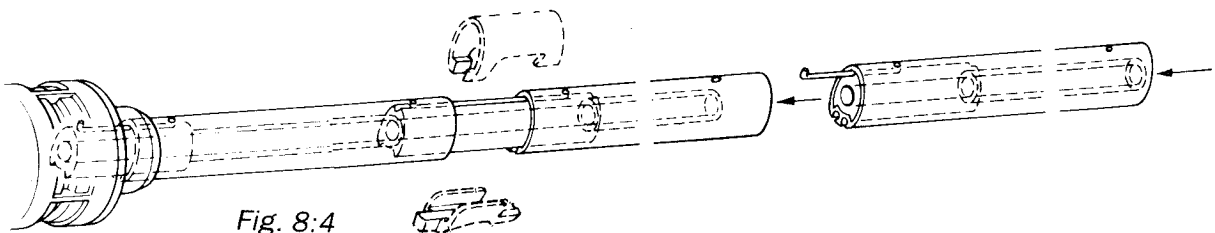


Fig. 8:4

Ensamble el resto de perfiles según lo preestablecido en la página 6.

4

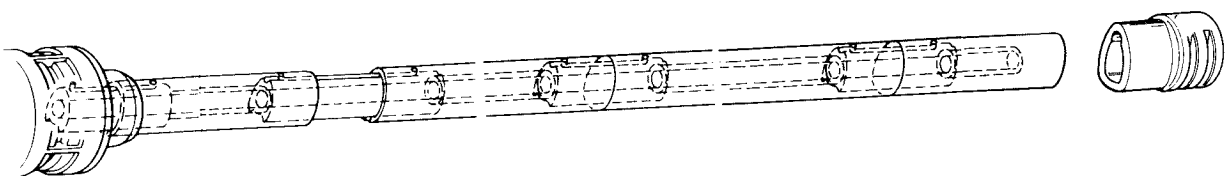


Fig. 8:5

Introduzca el giratorio de driza a lo largo de los perfiles. Hágalo firme con un cabo o cinta adhesiva.

Coloque el tope de perfil y hágalo firme con los tornillos suministrados. Apriete los tornillos hasta que hagan tope en el fondo, sin forzarlos.

Instalación del terminal

- 5 Desmonte el terminal, encontrará: el ojo + el cono + arandela conformadora.
- 6 Quite la cinta adhesiva del final del cable. Redondee el extremo con una lima.
- 7 Introduzca el cable por el último perfil. Si se engancha, gire el cable en el sentido contrario a las manecillas de un reloj hasta que libere el obstáculo.
- 8 Coloque cinta adhesiva en ambos lados de la marca realizada en el cable y corte el cable con una sierra. El extremo del cable deberá sobresalir según la siguiente tabla:

Tipo C: cable \varnothing 8 mm.: aprox. 40 mm.

cable \varnothing 10 mm.: aprox. 50 mm.

Tipo D: cable \varnothing 12 mm.: aprox. 60 mm.

cable \varnothing 14 mm.: aprox. 60 mm.

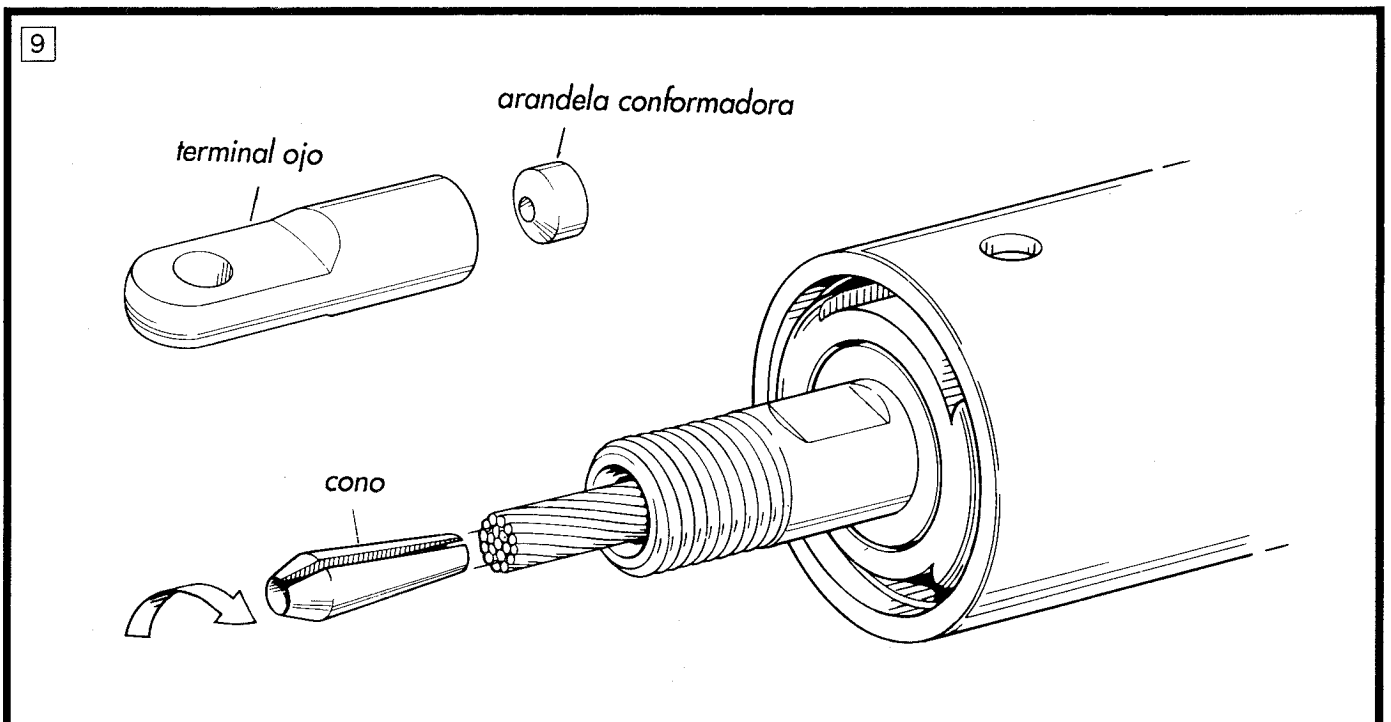
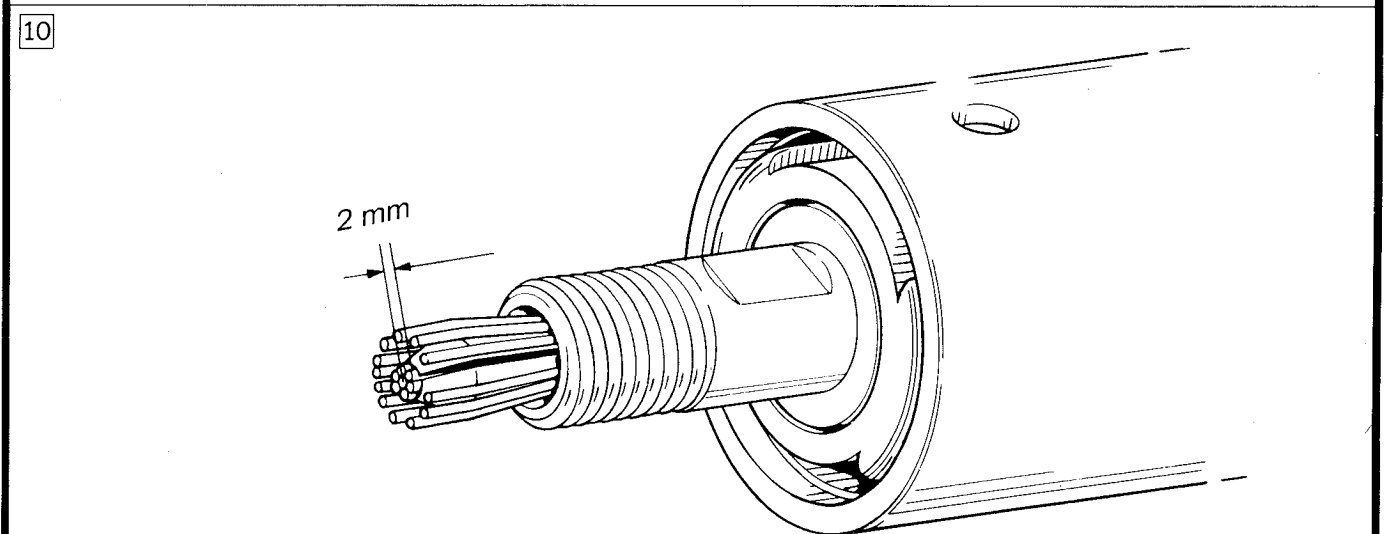


Fig. 9:1

Introduzca el cono en el alma del cable. Destorce el cable, abra los hilos exteriores en sentido de las manecillas del reloj (ver abajo).



Introduzca el cable y el cono en el receptáculo (cubo del terminal), distribuya los hilos regularmente alrededor del cono.

El alma del cable deberá sobresalir 2 mm. del cono. Si fuera necesario doble los hilos exteriores hacia adentro con unos alicates.

!!!ATENCIÓN!!! COMPRUEBE QUE NO QUEDE NINGÚN HILO EN LA RANURA DEL CONO

11

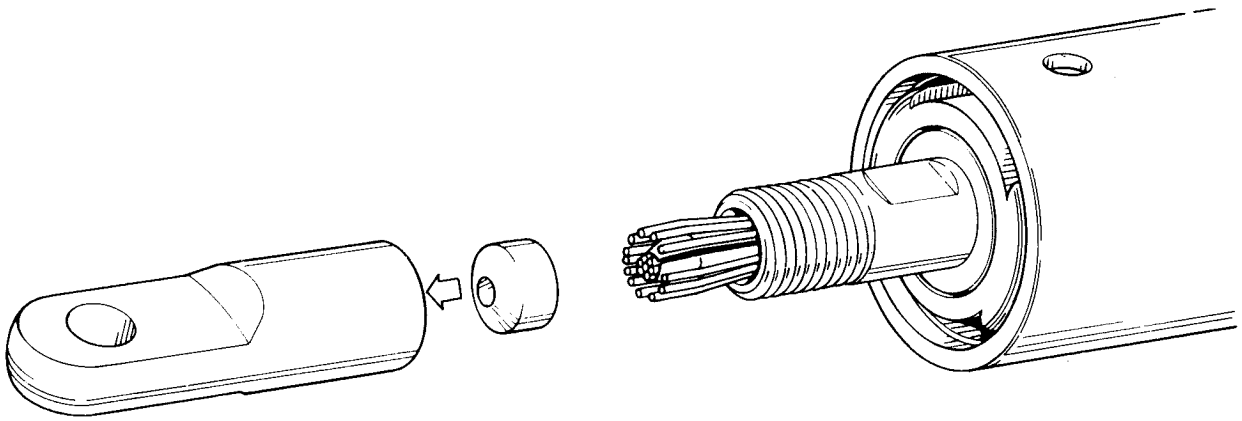


Fig. 10:1

Introduzca la arandela conformadora en el ojo del terminal. Coloque el ojo en el terminal y enrósquelo suavemente evitando torsiones bruscas en el cable.

12

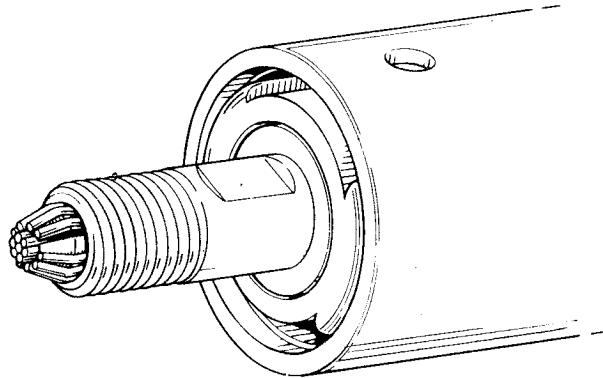


Fig. 10:2

Desenrosque el terminal y compruebe la posición de los hilos del cable. Si hubiera algún cable cruzado, corrija su posición.

COMPRUEBE QUE NO HAY NINGÚN HILO EN LA RANURA.

Si por cualquier razón hubiera que desmontarlos, leer instrucciones en la página 19.

13

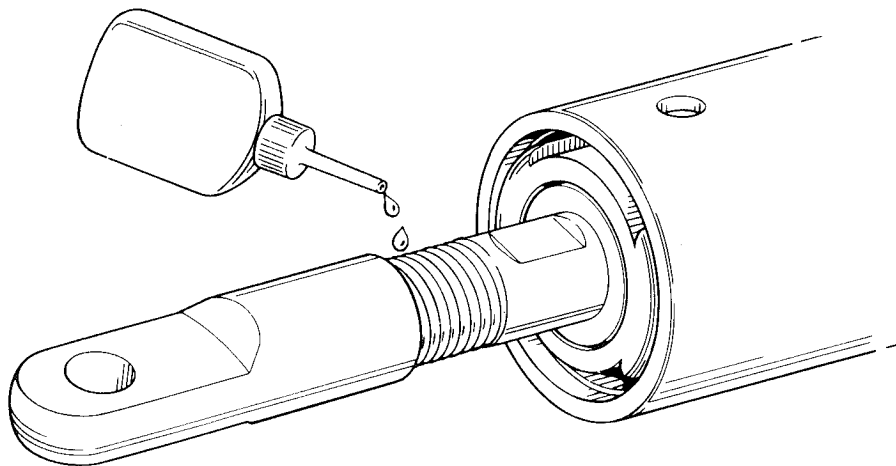


Fig. 10:3

Aplique dos o tres gotas de sellador en las roscas del terminal y apriételo fuerte. El terminal está listo. Evite el contacto del adhesivo con la piel o los ojos.

14

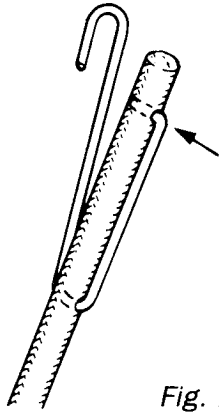


Fig. 11:1

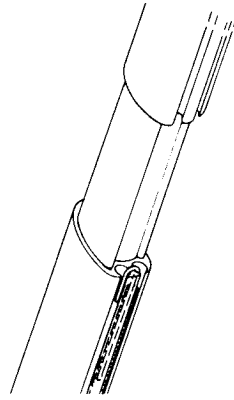


Fig. 11:2

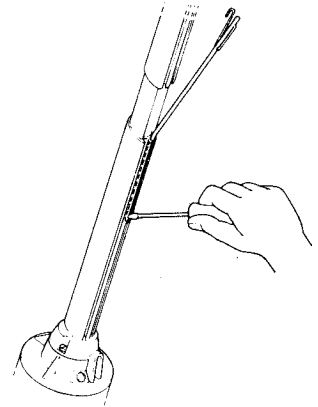


Fig. 11:3

El gancho se coloca en la goma según la fig. 11:1.
Pase la goma por el carril de estribor del perfil según la figura 11:2 y a continuación por la ranura del giratorio inferior. Coloque el gancho en posición.

Si encuentra dificultad en deslizar la goma por el carril utilice un pequeño destornillador.

15

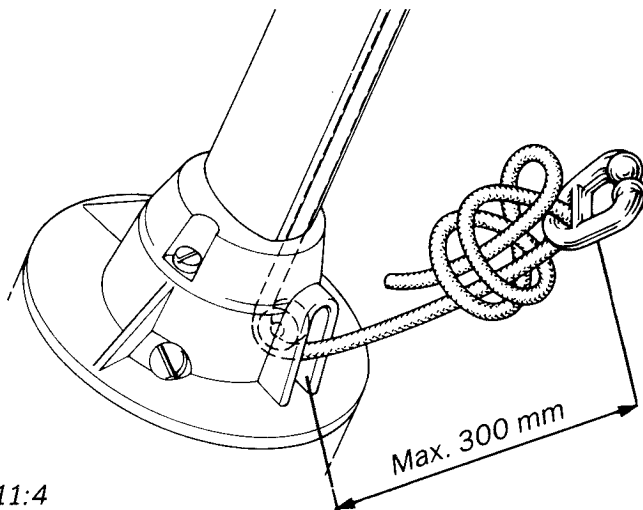


Fig. 11:4

Coloque el prealimentador correctamente o no conseguirá el efecto deseado.

Estire la goma lo máximo posible y ate el prealimentador a 300 mm. de la roldana de acuerdo con lo establecido en la figura 11: 4. Apriete el nudo y corte la goma sobrante.
ATENCIÓN: Si la goma queda demasiado suelta, el prealimentador, al girar el tambor puede engancharse en cualquier parte, ocasionando alguna avería!!!
Si la relinga de la vela se sale del prealimentador al izarla cierre los cuernecillos con unos alicates.

16

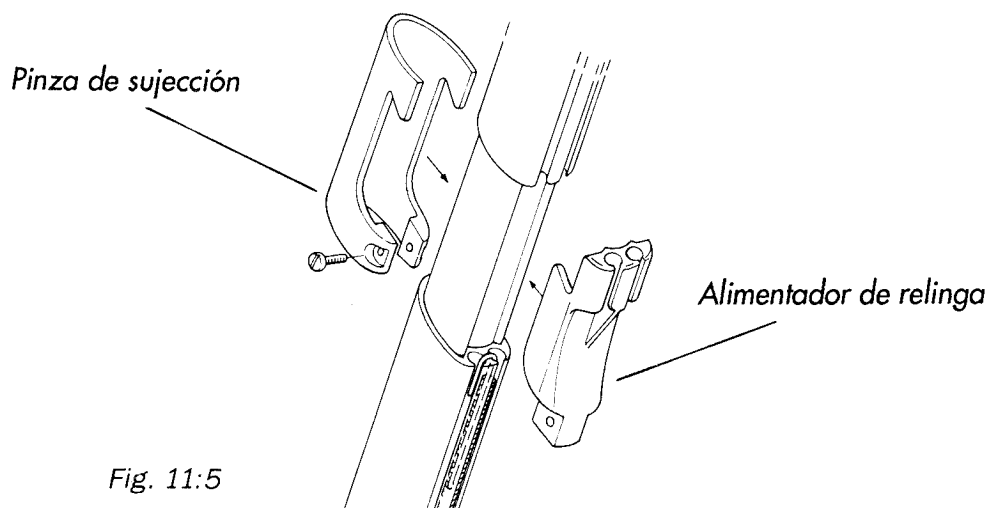


Fig. 11:5

Presione la pinza de sujeción sobre el perfil de unión. Engánchela al alimentador y atorníllela.

INSTALACION DEL TAMBOR Y DEL BRAZO - GUIA

El tambor se compone de dos mitades simétricas, fáciles de acoplar cuando el estay está tenso.

1 Introduzca el cabo por el brazo-guía y a continuación a través del agujero que hay en una de las mitades del tambor. Haga un nudo sencillo en el chicote.

2 TIPO C Presione las medias partes del tambor sobre el cuerpo del enrollador con el texto FURLEX mirando hacia arriba. Compruebe que las dos pinzas enganchen bien (IMPORTANTE).

2 TIPO Los dos medios tambores se sujetan mediante los tornillos suministrados.

3 Coloque el protector del cabo y brazo-guía sobre el cuerpo del terminal (Sta-lok).

4

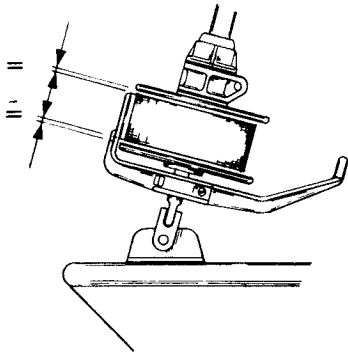


Fig. 12:1

Ajuste la posición del protector del cabo de forma que al girar el tambor no toque con el mismo, evitando que gire, solidario con él. Apriete fuerte el tornillo de sujeción.

5

EL CABO DEBE DE SALIR POR EL LADO DE BABOR DEL TAMBOR!
(Podrá reenviarse a babor o estribor de la embarcación según convenga mejor).

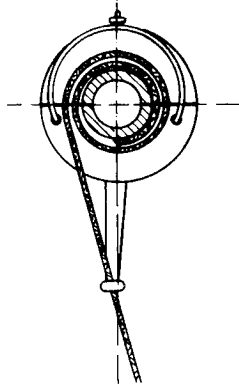


Fig. 12:2

Enrolle el cabo en el tambor, haciéndolo salir por el lado de babor, para que el giratorio del puño de amura actúe correctamente al enrollar. Así se repartirán los esfuerzos.

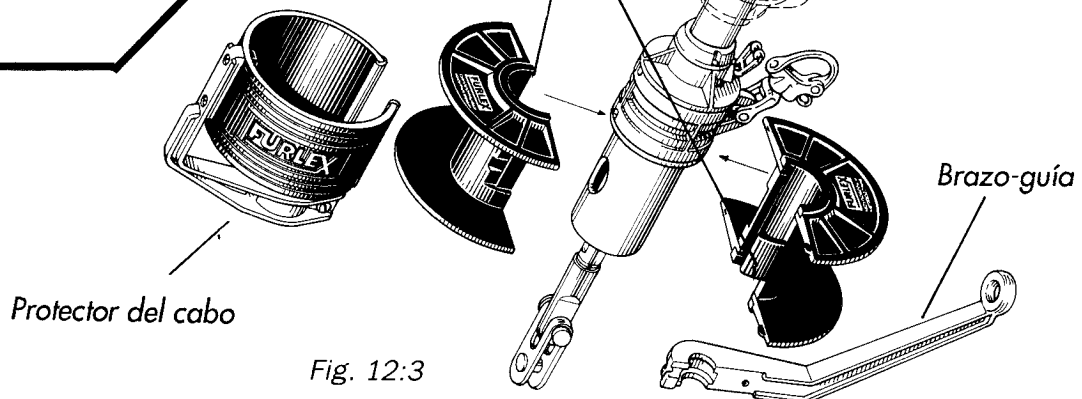


Fig. 12:3

Evite colocar demasiadas vueltas de cabo en el tambor. Cuando el mayor de los génovas es enrollado, deberán quedar en el tambor 5-8 vueltas como máximo.

UTILIZANDO EL FURLEX EN REGATAS

El enrollador FURLEX se desmonta fácilmente para participar en regatas. El tambor se puede retirar sin tener que desmontar el estay de proa. El giratorio de driza puede pasar por debajo de la boca de alintación (feeder). En este momento podremos amurar la vela en el herraje de proa y utilizar el triángulo de proa en toda su longitud. Use el doble carril !!!.

- 1 Desenrolle el cabo del tambor. Anote el número de vueltas para volver a montarlo igual.
- 2 Desmonte el protector del cabo y el brazo-guía.

3 TIPO C Desmonte el tambor

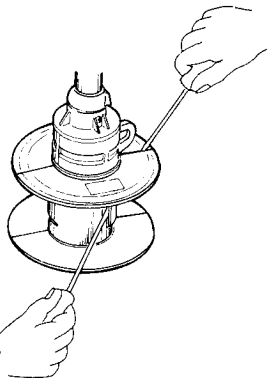


Fig. 13:1

Con un destornillador presione sobre las pinzas, simultáneamente, introduzca otro destornillador entre los medios tambores. Sepárelos 3-4 mm.

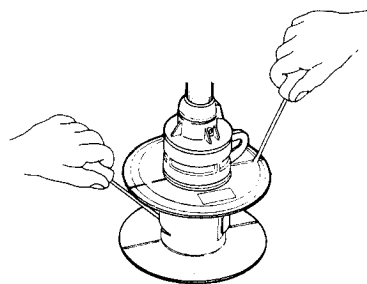


Fig. 13:2

Gire una vuelta completa el tambor. Repita la operación anterior y el tambor quedará abierto.

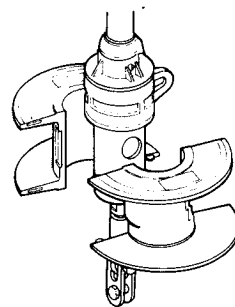


Fig. 13:3

Deje una vuelta de cabo alrededor del tambor mientras realiza la operación, evitará que le caiga al agua al desmontarlo !!!

3 TIPO D Quite los tornillos que sujetan los dos mitades.

- 4 Desmonte el alimentador (fig. 13:4) y baje el giratorio de driza hasta apoyarse en el giratorio inferior. En esta posición no interfiere los cambios de velas y no añadirá peso en el tope de mástil. Coloque de nuevo el alimentador y dispondrá de un perfil para utilizar en regatas.

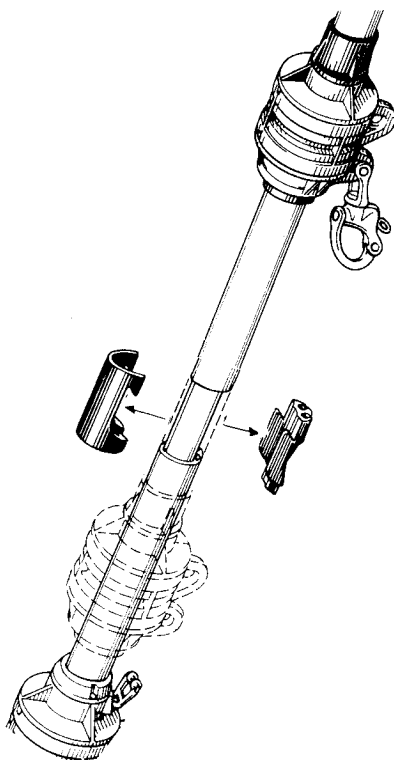


Fig. 13:4

LOS GUIA - DRIZAS

Al enrollar una vela, debido a la fricción del giratorio de driza puede suceder que la driza del génova se enrolle en el estay produciendo serios daños en ambos.

Para prevenir esto, la driza deberá formar un ángulo con el estay de al menos 10° (fig. 14:2). Como esto no sucede normalmente, la driza deberá ser pasada a través de los guía-drizas que se suministran con el enrollador (ref. 508 - 128). Ver figura 14:3 y 14:4.

Deberán ser montados lado a lado de acuerdo con la figura 15:1.

Si se tuvieran que instalar en un mástil SELDEN, los guía-drizas se colocarán de acuerdo con la figura 14:3 - 14:4. Estas medidas pueden ser utilizadas en otros mástiles, pero el ángulo deberá ser comprobado detenidamente. Si el ángulo es mayor, se pueden producir roces en la driza.

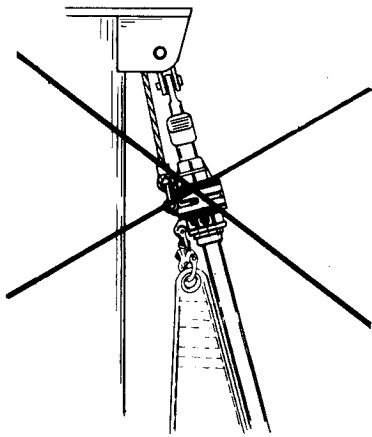


Fig. 14:1

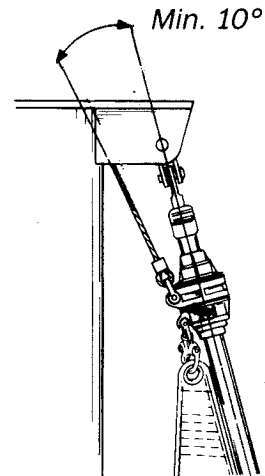


Fig. 14:2

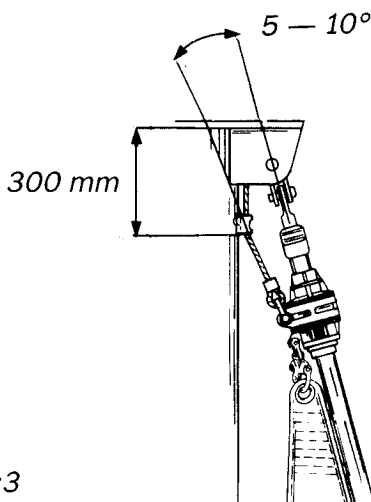


Fig. 14:3

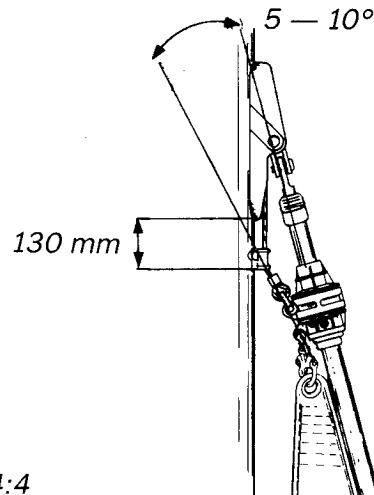


Fig. 14:4

Cuando se fabrica un mástil en el que vaya a ir instalado un enrollador FURLEX, es conveniente colocar una roldana por debajo del tope del mástil, de esta forma se evitarán roces en la driza.

Esta roldana con cajera puede ser añadida incluso a mástiles ya fabricados. No obstante, este trabajo complicado, difícilmente será justificado por las ventajas obtenidas.

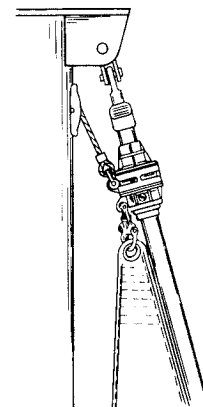
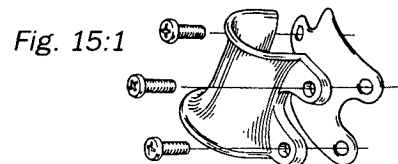


Fig. 14:5

1 Mida la posición de los guía-drizas.

2 Sírvese de los mismos para taladrar con precisión, utilizando el broca adjunto de 5,3 mm.

Los tornillos M-6 pueden ser enroscados directamente en el agujero practicado. Utilice un poco de grasa para facilitar la operación. Coloque las láminas aislantes entre los guía-drizas y el mástil. Recuerde colocar los guía-drizas sobre las drizas, ya que una vez instalados no conseguirá hacer pasar el grillete o mosquetón de la driza.

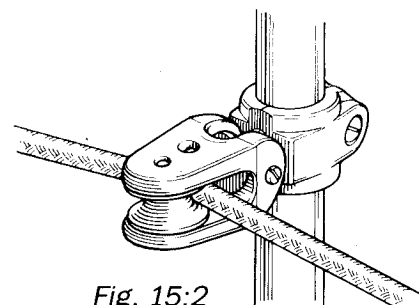


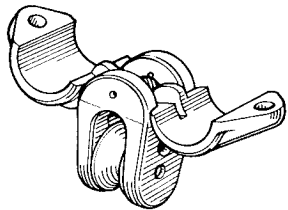
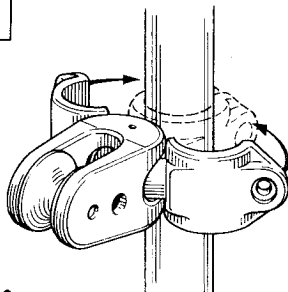
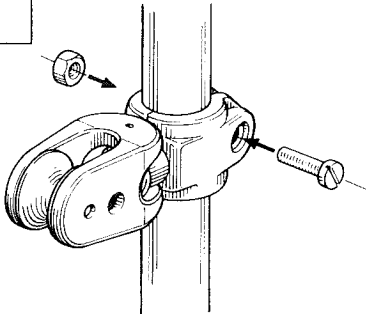
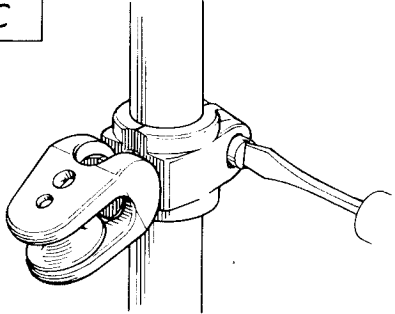
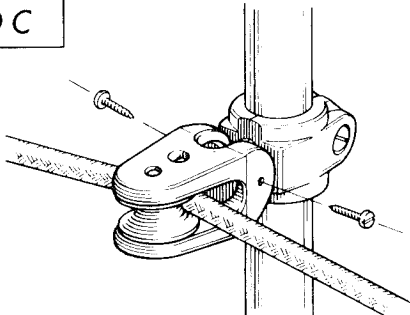
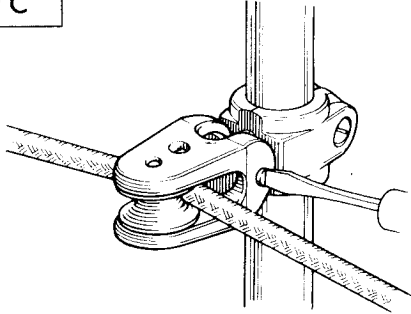
POLEAS PARA CANDELERO

El kit contiene 4 poleas para fijar en la base de los candeleros o en el balcón de proa.

Están diseñados para adaptarse al tubo de $\varnothing 25$ mm.

Son regulables y pueden ser colocados según el ángulo deseado. Para ángulos muy grandes o mayores esfuerzos, utilice otro tipo de poleas (especialmente la primera).



<p>1 TIPO C</p>  <p>Coloque las dos medias abrazaderas en las ranuras de la polea, según se muestra.</p>	<p>2 TIPO C</p>  <p>Apriete las abrazaderas sobre el tubo del candelero.</p>
<p>3 TIPO C</p>  <p>Atornille, sin apretar, las abrazaderas utilizando el tornillo y la tuerca de 6 mm.</p>	<p>4 TIPO C</p>  <p>Busque el ángulo idóneo y apriete el tornillo a fondo.</p>
<p>5 TIPO C</p>  <p>Introduzca el cabo y con. pruebe la posición. Finalmente, atornille la polea...</p>	<p>6 TIPO C</p>  <p>... con los tornillos suministrados.</p>

LA VELA

Si el barco dispone de varios génovas y foques, a cada uno de ellos se les debe dar la misma longitud de grátil de tal forma que el giratorio de driza esté siempre en la misma posición al izar la vela. (Recuerde 5° — 10° mínimo). ver página 14.

La forma de conseguir una misma longitud de grátil es añadiendo una eslinga de cable. Para minimizar esfuerzos envergue la vela en el carril del perfil de estribor.

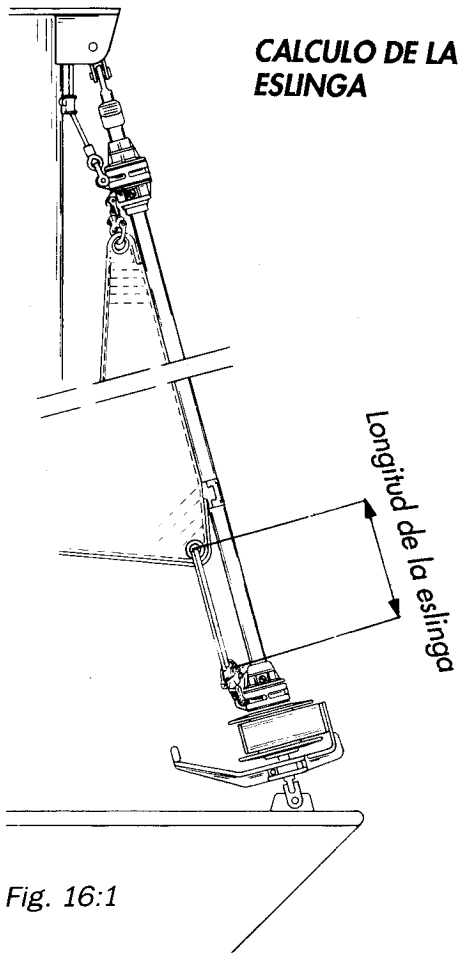


Fig. 16:1

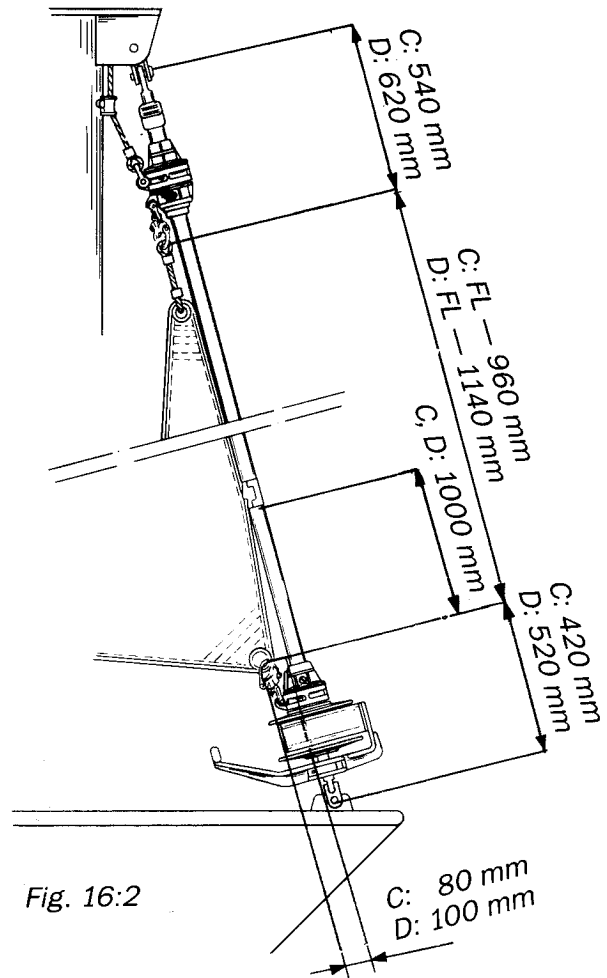


Fig. 16:2

- 1 Coloque el puño de pena (driza) directamente al giratorio de driza.
- 2 Amure la vela utilizando un cabo, tensándola. Verifique el ángulo de la driza con el giratorio superior, posición correcta= 5-10°.
Longitud de eslinga = longitud cabo.

- 3 Haga firme la eslinga colocándola en el ollao de la vela utilizando un "talurit" (terminal de cobre prensado), de esta forma evitará que accidentalmente se pierda o se cambie.

DEJAR AL MENOS UN MARGEN DE 50 mm. ENTRE EL GIRATORIO DE DRIZA Y EL TOPE DE PLÁSTICO CUANDO LA VELA ESTÉ TOTALMENTE IZADA Y TENSADA

Dimensiones para el ajuste de la vela:

- Máxima longitud de grátil = FL - deducciones de amura y tope.
- Corte de puño de amura. (ver fig. 16:2)
- El kit contiene una muestra de perfil para comprobar el diámetro del cabo a utilizar al confeccionar la relinga. Deberá correr a lo largo del perfil con suavidad. Recomendamos una relinga máxima de 6 mm. (cabo preestirado de 5 mm.). Las dimensiones de las ranuras se encuentran en la fig. 16:3.
- El protector solar se colocará en el lado de estribor.
- Un puño de escota alto permite no variar la posición del escotero incluso cuando la vela es enrollada parcialmente.

Medidas exteriores:

C: 40 x 27 mm.
D: 50 x 34 mm.

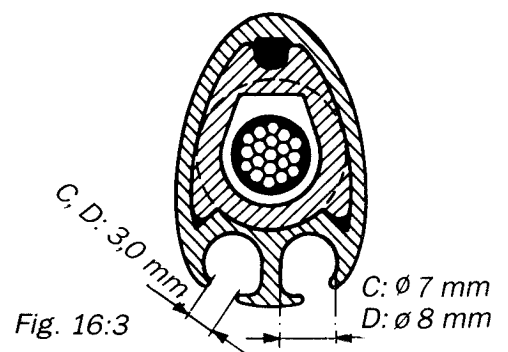


Fig. 16:3

RIZANDO

El enrollador FURLEX posee un mecanismo por el cual el puño de amura gira libremente e independientemente del tambor. Al enrollar, los perfiles girarán una vuelta completa antes que lo haga el puño de amura. La parte de la vela con mayor embolsamiento será enrollada en primer lugar, aplanándola a medida que se va enrollando.

Debido al riesgo de infracción de patentes, los modelos suministrados a los mercados ingleses y norteamericanos se suministran sin este mecanismo.

Enrolle al menos 5-6 vueltas.

Al rizar, mantenga la tensión en la escota, amollándola suavemente del winche.

Consulte a su velero si duda a cerca de la resistencia de su génova o si lo piensa utilizar con vientos duros.

No utilice nunca un winche para enrollar la vela. La potencia de un winche dificulta el control de la tensión en el cabo del tambor.

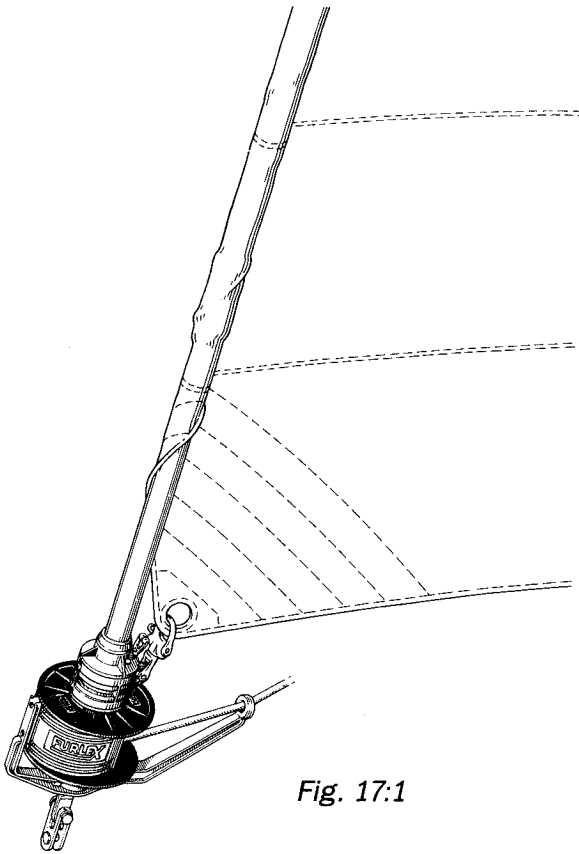


Fig. 17:1

Las prestaciones de la vela pueden ser mejoradas

Existen múltiples métodos para aumentar el rendimiento de una vela rizada. Algunos veleros colocan "FOAM" a lo largo de la relinga. El "FOAM" absorbe el embolsamiento de la vela aplanándola.

Otro método consiste en colocar una banda de 30 mm. de anchura a lo largo de la relinga. Cabos de diferentes diámetros y longitudes pueden ser introducidos en la mencionada banda para compensar el embolsamiento de la vela. La ventaja de este método es que se pueden realizar las pruebas necesarias hasta conseguir la forma deseada. Se utiliza este sistema, especialmente en velas viejas adaptadas al FURLEX.

Contacte con su velero para encontrar la mejor solución para usted y su vela.

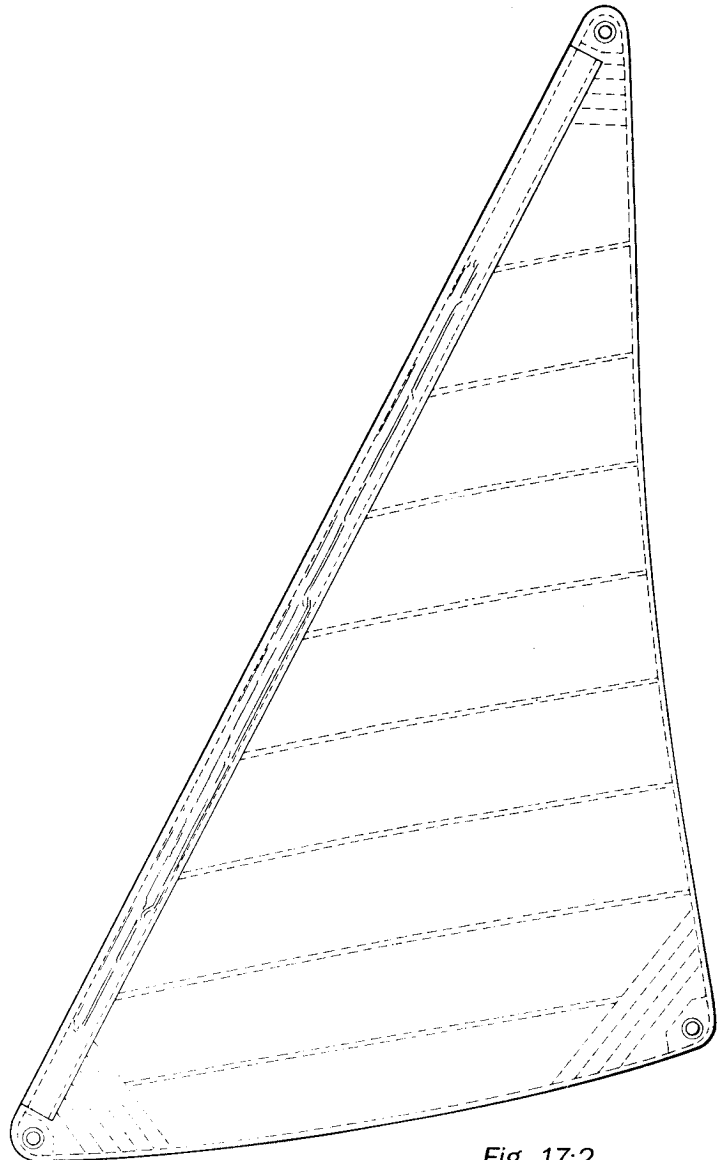


Fig. 17:2

MANTENIMIENTO

Para que su FURLEX gire suavemente a lo largo de los años, el siguiente mantenimiento debe ser realizado con regulares intervalos. (Por ejemplo durante el invierno).

Desalado

Lave todo el enrollador FURLEX con agua dulce y retire los restos de sal. Esto es particularmente importante en el caso del giratorio inferior que está más expuesto a continuas rociaciones de agua de mar. Lávelo al mismo tiempo que baldea la cubierta.

Algunos detergentes contienen sustancias que pueden facilitar la corrosión de los componentes metálicos. Evítelos.

Una vez secos los componentes del FURLEX pueden ser rociados con algún spray que no contenga silicona. Esto evitará que el polvo se adhiera.

Engrase de los cojinetes

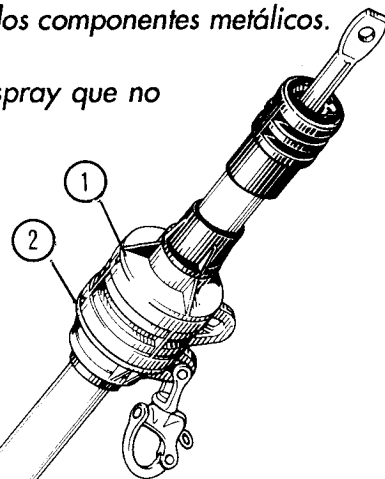
Engrase todos los rodamientos a bolas con grasa resistente al agua de mar (preferentemente en un tubo)

Inyecte la grasa en los agujeros 1 al 4 (fig. 18:1).

Hay, además otro rodamiento interno en el giratorio inferior.

Desmonte el tornillo nº 5 e introduzca la grasa, haciendo girar el sistema con la mano.

Introduzca la grasa en la ranura nº 6 y lubrique el rodamiento del terminal.



UN ENROLLADOR SUCIO Y SIN ENGRASAR NO DEBE, BAJO NINGÚN CONCEPTO, SER ENVUELTO EN UN PLÁSTICO.

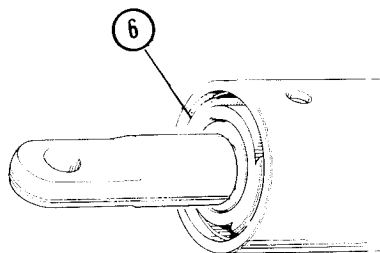


Fig. 18:2

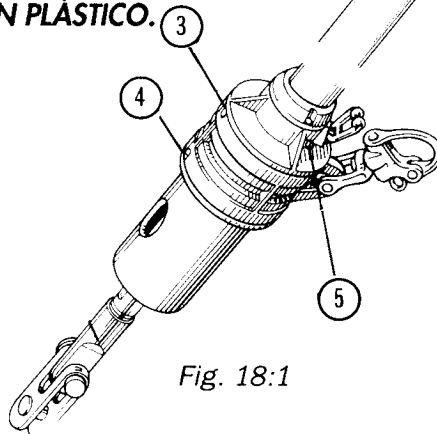


Fig. 18:1

APAREJANDO

Con el mástil desmontado:

Levante el mástil con el carril de relinga mirando hacia abajo. Coloque el enrollador en el tope de mástil. Disponga a una persona para que sostenga el enrollador durante la operación. Evite así que interfiera en la maniobra. Mantenga el enrollador fuera de la cubierta para mayor seguridad.

Con el mástil arbolado:

Afloje el estay de popa al máximo. Incline hacia delante el tope de mástil sirviéndose de alguna driza. No utilice un mosquetón automático. Podría zafarse. Amarre a una bita la driza, comprobando que es lo suficientemente resistente.

Ize el tope del enrollador. utilice la driza del spi o cualquier otra disponible. Haga un ballestrinque sobre el terminal (no en el ojo del terminal). Asegúrese que el nudo está bien hecho y apretado. Coloque cinta adhesiva sobre el nudo.

Suba a tope de mástil y enganche el estay.

Utilice una guindola segura. Si no hubiera otra driza disponible a proa, utilice la de la mayor. Una vez colocado el terminal de tope, podemos colocar el de proa.

Tense el estay de proa a un 25% de la carga de trabajo, que corresponde a un 20% de la carga del estay de popa. Un estay bien tenso significa menor embolsamiento y menor fricción al enrollar.

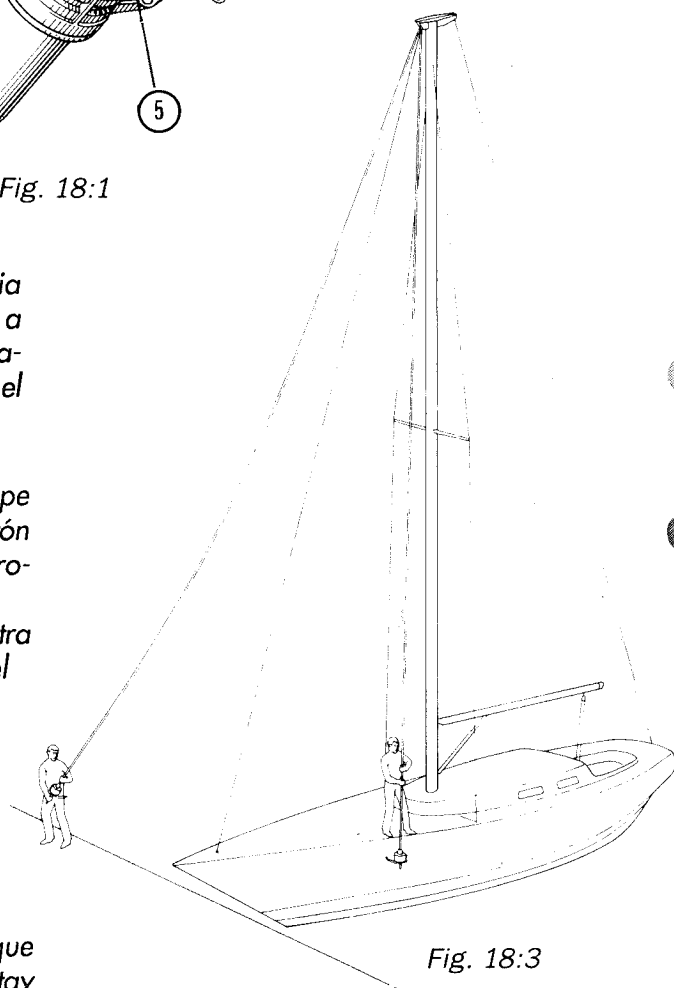


Fig. 18:3

COMO DESMONTAR EL FURLEX (Para reparar o ajustar la longitud del estay)

Para desmontar el giratorio inferior hay que desmontar el estay. Siga los siguientes pasos:

1 Desmonte la articulación sujeta al terminal.

2 Desmonte el terminal. Las roscas están selladas con un adhesivo. Si no puede desenroscarlo aplíquese calor hasta aprox. 100° C. Afloje el terminal cuando esté caliente.

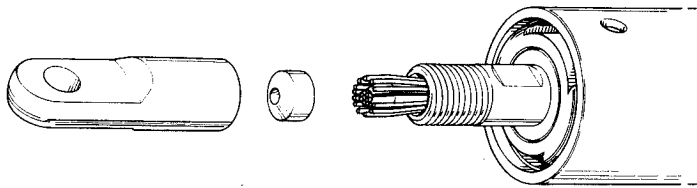


Fig. 19:1

3 Retire la arandela conformadora del terminal.

4 Enrosque de nuevo el terminal, 3 vueltas solo.

5 Golpee el extremo del terminal fuertemente, un par de veces. Utilice un martillo pesado. El cable habrá sido movido de su asiento original. Desmonte el terminal. **Nota: El estay no permanecerá fijo mientras se realiza esta operación.**

6 Corte los hilos que sobresalen fuera del cono (aprox. 5 mm.).

7 Ensanche el cono un poco, introduciendo la punta de un destornillador en la ranura. Gírelo. Retire el cono y enrolle los hilos del cable de izquierdas a derechas. (Visto por arriba).

8 Estire del cable desde el final de los perfiles.

9 Desmonte el alimentador (feeder).

10 Desmonte el gancho que sujeta el prealimentador. Saque el prealimentador.

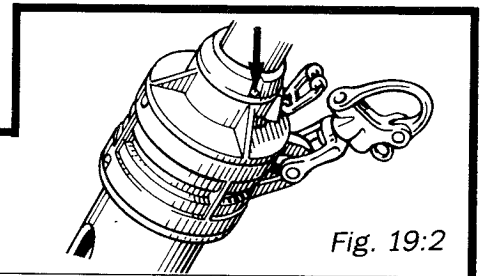


Fig. 19:2

11 Separe los perfiles del giratorio inferior desmontando dos tornillos que se encuentran en la parte superior del giratorio y sostienen el adaptador de los perfiles.

12 Empuje el conector de unión 50-60 mm. hacia el interior de los perfiles para que podamos desmontar el adaptador y la parte inferior de los perfiles. Utilice un tubo \varnothing 13 mm. para empujar los conectores. No utilice algún objeto puntiagudo, puede dañar los conectores de unión.

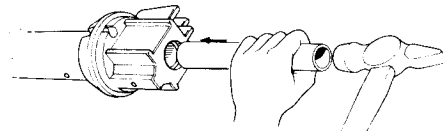


Fig. 19:3

13 Instale de nuevo el adaptador en el giratorio inferior.

14 Empuje el conector de unión del alimentador a lo largo de los perfiles.

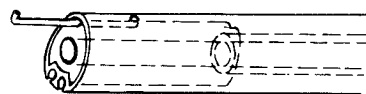


Fig. 19:4

15 Todos los perfiles podrán ser desmontados. Compruebe que todos los conectores están alineados con los perfiles en cada unión.



Fig. 19:5

16 **TIPO C** Girar lentamente los perfiles y retirar el tubo distanciador unos 40 mm. Esto hará más fácil la separación.

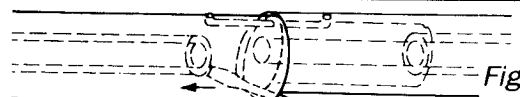
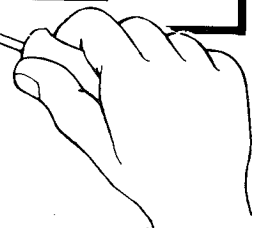


Fig. 19:6

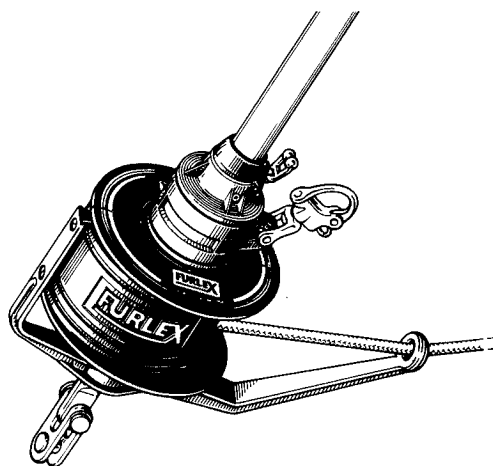
Para volver a montarlo siga las instrucciones (pag. 8). Antes de proceder al montaje corte el alma del cable paralelamente a los hilos exteriores. La pérdida de la longitud de estay puede ser recuperada incrementando la tensión del estay en un 5% de la carga máxima (la tensión no obstante no deberá exceder el 25%). Si ello no fuera posible, corte el estay un poco más en función de un nuevo toggle (articulación) a añadir, preferiblemente del tipo ojo/horquilla a colocar en tope de mástil.



No desmontar ni el giratorio de driza ni el cojinete inferior. Le será difícil montarlos correctamente de nuevo (las bolas de los rodamientos están sueltas y difíciles de reponer). Si usted necesita ayuda, PONGASE EN CONTACTO CON SU AGENTE FURLEX MAS CERCANO.

COMPROBACIONES ANTES DE NAVEGAR

Realice el chequeo abajo detallado y asegúrese de que todos los puntos importantes han sido realizados adecuadamente. Si ello fuera así, su FURLEX funcionará aún en las peores condiciones sin ningún problema.



1. ¿ Está el cabo del tambor enrollado correctamente?, deberá salir por babor.
2. Compruebe que el protector del tambor no roza con el mismo.
3. Compruebe que el ángulo de la driza es correcto $5^{\circ} - 10^{\circ}$ con respecto al estay, cuando la vela está izada.
4. ¿Llevan todas las velas posibles a utilizar en el FURLEX su correspondiente eslinga para obtener el ángulo requerido en el apartado 3 ?
5. Compruebe que no hay ninguna driza que interfiera en el giratorio de driza, o con los perfiles.
6. Asegúrese de que queda al menos una distancia de 50 mm. entre el giratorio de driza y el tope de plástico del perfil. No olvide hacer esta comprobación.
7. La goma elástica del prealimentador no debe exceder de 300 mm.
8. Compruebe que el cabo del tambor forma un ángulo correcto con el brazo-guía. Ello minimizará el esfuerzo y reducirá los roces en el cabo.

EVITE UTILIZAR WINCHES AL ENROLLAR LA VELA

La potencia de un winche dificulta el control de la tensión sobre el cabo.

Estamos seguros que su nuevo FURLEX le proporcionará muchos años de satisfacción.



SELDÉN MAST AB

Redegatan 11
421 77 V. Frölunda

Telefon:
Na | 031-29 21 90
Int. | +46 31 29 21 90

Telefax:
Na | 031-29 71 37
Int. | +46 31 29 71 37

Telex:
200 26 selden s

APRECIADO PROPIETARIO DEL FURLEX

Estamos convencidos que encontrará su FURLEX útil y práctico por muchos años. FURLEX tiene **UN** año de garantía.

Rellene los datos detallados a continuación.

Las condiciones de garantía pueden ser obtenidas a través nuestra o de nuestros agentes pidiéndonos una copia de las condiciones generales de venta.

Para poder informarle de los nuevos desarrollos, mantenimiento y manejo de su FURLEX, Vd. o su distribuidor deberá rellenar el cupón de garantía y remitírnoslo.







FURLEX®

JIB FURLING & REEFING SYSTEM
a Selden Mast product

IMPORTADOR PARA ESPAÑA

BLAUMAR

NAUTICA, S. A.

Juan Sebastián Elcano, 6 - Telf. 96 / 579 24 59
Apdo. Correos, 131 - 03730 JAVEA (Alicante) - Fax 579 39 07